

Obsah

Úvod o projektu	5
Uvedení do problematiky	6
Metodická doporučení	7
Hluchý člověk; prelingválně neslyšící člověk; neslyšící člověk	7
Neslyšící; jazyková a kulturní menšina	8
Komunikační chování; neverbální komunikace	9
Slyšící dítě hluchých rodičů	10
1. Narození dítěte	10
<i>Přístup prarodičů</i>	<i>10</i>
<i>Přístup rodičů: Slyšící nebo hluché dítě?</i>	<i>12</i>
2. Jazyk dítěte a komunikační zázemí (nejen) v rodině dítěte	15
<i>Dětsví rodičů dítěte</i>	<i>15</i>
<i>Jazyková kompetence (mluvit nebo znakovat?)</i>	<i>16</i>
<i>Mluvit?</i>	<i>17</i>
<i>Mluvit a znakovat současně?</i>	<i>19</i>
<i>Znakovat?</i>	<i>21</i>
<i>Bilingvismus a bikulturismus dětí</i>	<i>25</i>
<i>Komunikační kompetence a komunikační normy</i>	<i>29</i>
<i>Uvědomování si jinakosti</i>	<i>34</i>
<i>Svět zvuků a ticha</i>	<i>37</i>
<i>Neslyšící přátelé rodičů a kluby Neslyšících</i>	<i>41</i>
3. Malý tlumočník	45
<i>Máme chtít po dítěti, aby „tlumočilo“?</i>	<i>48</i>
<i>Schopnost dítěte vycítit potřeby svých rodičů</i>	<i>52</i>
<i>Vytřesnění negativních zážitků a jejich odhalení</i>	<i>54</i>
<i>Tlumočení sourozencům a prarodičům</i>	<i>56</i>
<i>Telefonické a televizní tlumočení</i>	<i>58</i>
<i>Přístup a postoj hluchých rodičů k tlumočení jejich slyšících dětí</i>	<i>60</i>
4. Velký tlumočník	65
<i>Inklinace k „práci s lidmi“</i>	<i>65</i>
<i>Výchozí postavení „coda“ a „necoda“ tlumočnicka</i>	<i>66</i>
5. CODA	70
<i>Sdružení CODA</i>	<i>70</i>
<i>Potřeba setkávat se v dospělosti s dalšími slyšícími potomky hluchých rodičů</i>	<i>73</i>

Závěr	75
Použitá a doporučená literatura	77
O autorovi.....	81
O České komoře tlumočnicků znakového jazyka	82